

ACCORDO

in forma di scambio di lettere tra l'Unione Europea e la Repubblica Argentina ai sensi dell'Articolo XXVIII dell'accordo generale sulle tariffe doganali e sul commercio (GATT) 1994 in merito alla modifica delle concessioni per tutti i contingenti tariffari inclusi nell'elenco CLXXV dell'UE a seguito del recesso del regno unito dall'Unione Europea

A. Lettera dell'Unione europea

Eccellenza,

mi prego fare riferimento ai negoziati condotti a norma dell'articolo XXVIII dell'accordo generale sulle tariffe doganali e sul commercio (GATT) 1994 in merito alla modifica delle concessioni per i contingenti tariffari inclusi nell'elenco CLXXV dell'Unione Europea a seguito del recesso del Regno Unito dall'Unione europea («UE») come comunicato ai membri dell'OMC nel documento G/SECRET/42/Add.2.

Al termine dei negoziati, la Repubblica argentina («Argentina») e l'UE hanno convenuto quanto segue:

Fatti salvi i futuri negoziati a norma dell'articolo XXVIII del GATT 1994 e ai soli fini del recesso del Regno Unito dall'UE, l'Argentina concorda con la metodologia di suddivisione degli impegni quantitativi figuranti nell'elenco sotto forma di contingenti tariffari dell'UE che includeva il Regno Unito, per cui un quantitativo risultante dalla suddivisione sarà assunto dall'UE che non include più il Regno Unito e il quantitativo restante sarà assunto dal Regno Unito. Questo rispecchia le circostanze uniche derivanti dal recesso del Regno Unito dall'UE.

Per quanto riguarda i contingenti tariffari per i quali l'Argentina è titolare di diritti di negoziato o di consultazione a norma dell'articolo XXVIII del GATT 1994, l'Argentina approva gli impegni proposti in merito ai quantitativi dei contingenti tariffari di cui al documento G/SECRET/42/Add.2 assunti dall'UE successivamente al recesso del Regno Unito.

Nonostante il comma precedente, per quanto riguarda i sottostanti contingenti tariffari, l'Argentina e l'UE convengono le modifiche seguenti degli impegni figuranti nell'elenco:

- contingente tariffario 020 (carni di animali delle specie ovina o caprina, fresche, refrigerate o congelate): il volume dell'UE della parte specifica per l'Argentina passerà a 19 090 tonnellate;
- contingente tariffario 069 (orzo): il volume dell'UE del contingente *erga omnes* passerà a 307 105 tonnellate;
- contingente tariffario 071 (granturco): il volume dell'UE del contingente *erga omnes* passerà a 276 440 tonnellate;
- contingente tariffario 080 (rottture di riso): il volume dell'UE del contingente *erga omnes* passerà a 28 360 tonnellate;
- contingente tariffario 111 (succo d'uva): il volume dell'UE del contingente *erga omnes* passerà a 2 525 tonnellate.

Inoltre, l'Argentina e l'UE convengono le modifiche seguenti degli impegni figuranti nell'elenco al fine di agevolare l'utilizzo di determinati contingenti tariffari:

- contingente tariffario 046 (aglio): l'UE elimina la distinzione attuale tra importatori tradizionali e nuovi importatori. Per quanto riguarda l'amministrazione della parte specifica per l'Argentina di tale contingente, la ripartizione del volume di 19 147 tonnellate sarà adeguata come segue:

Contingente tariffario annuale	primo trimestre (1° giugno – 31 agosto)	secondo trimestre (1° settembre – 30 novembre)	terzo trimestre (1° dicembre – 28 febbraio)	quarto trimestre (1° marzo – 31 maggio)
19 147 t	0 t	0 t	11 700 t	7 447 t

- contingente tariffario 011 (carni di animali della specie bovina, congelate - Frattaglie commestibili di animali della specie bovina, congelate): l'UE ridurrà la parte *ad valorem* del dazio contingentale dal 20 % al 15 %.

